

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

108

Trámite : 011 Evento : 378 Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 07033819
Asunto : Solicitud de Patente PCT
DISPOSITIVO DISPENSADOR,
DISPOSITIVO DE ALMACENAMIENTO Y
METODO PARA DISPENSAR POLVO
Solicitante : BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL
GMBH
Fecha Solicitud : 03 de abril de 2007

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 5043, notificado por fijación en lista de 04 de mayo de 2007.

2. Mediante el Oficio N° 5043 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Cesión: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Stephen T. DUNNE, Marc ROHRSCHEIDER y Achim MOSER a favor de la sociedad BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá,
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

110.
C/O

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

À los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

A quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Country:
This public document
- 2. has been signed by
- 3. acting in the capacity of
- 4. bears the seal/stamp of

Certified

- 5. at 6. the
- 7. by
- 8. No.
- 9. Seal/stamp 10. Signature

.....

CAVELIER
ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 – COLOMBIA

374

1970

111 10

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. **Stephen T. DUNNE**
2. **Marc ROHRSCHEIDER**
3. **Achim MOSER**

Domiciliado(s)

en

1. **The Cottage, Great Finborough, Stowmarket, Suffolk, IP14 3AE, Gran Bretana**
2. **An der Egge 3, 58093 Hagen, Alemania**
3. **Feldbergstrasse 11, 65483 Sulzbach, Alemania**

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. **Stephen T. DUNNE**
2. **Marc ROHRSCHEIDER**
3. **Achim MOSER**

of

1. **The Cottage, Great Finborough, Stowmarket, Suffolk, IP14 3AE, Great Britain**
2. **An der Egge 3, 58093 Hagen, Germany**
3. **Feldbergstrasse 11, 65483 Sulzbach, Germany**

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:
"Dispensing device, storage device and method for dispensing powder"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of **Boehringer Ingelheim International GmbH**

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germany

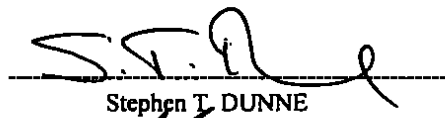
Domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this April, 27, 2007

en/in Dortmund

Firma/Signature


Stephen T. DUNNE


Achim MOSER


Marc ROHRSCHEIDER

112

Urkund nr IIe Nr. 803 Jahrgang 2007

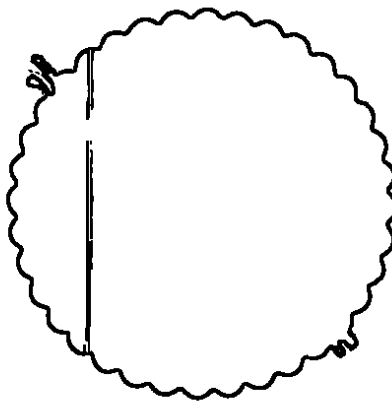
Der unterzeichnende Notar Lutz Duvernell in Dortmund beglaubigt hiermit die vorseitigen, vor ihm im Hause Hauert 7, 44227 Dortmund, wohin er sich auf Ersuchen der Beteiligten begeben hatte, gefertigten Unterschriften der Herren

1. Dr. Stephen Terence Dunne, geb. am 22.12.1951,
wohnhaft The Cottage, Great Finborough,
Stowmarket, Suffolk, IP14 3AE, Great Britain
2. Marc Rohrschneider, geb. am 20.07.1969,
wohnhaft An der Egge 3, 58093 Hagen
3. Achim Moser, geb. am 18.02.1964,
wohnhaft Feldbergstraße 11, 65483 Sulzbach

-sämtlich von Person bekannt-

Sie verneinten die Frage der Vorbefassung i.S.v. § 3 Abs. 1 Ziff. 7 BeurkG.

Dortmund, 27.04.2007




Notar

Berechnung der Gebühren gem. § 154 KostO

Wert gem. § 30 III KostO: 3.000,00 EUR

Gebühr gem. §§ 141, 32, 45 I 1 -Begl. der Unterschriften	10,00 EUR
Gebühr gem. §§ 141, 32, 58 I 1 -Begl. außerhalb der Geschäftsräume	10,00 EUR
Portoauslagen gem. § 152 II 1 a, b	5,80 EUR
19 % Umsatzsteuer	4,90 EUR
	<u>30,70 EUR</u>


Notar

f

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Herrn
André Dürmell

3. in seiner ~~in~~ Eigenschaft als
Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel des ~~(der)~~
Notar S. Dürmell in Dortmund

Bestätigt

5. in Dortmund 6. am 3. Mai. 2007

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9E4 - 701

9. Siegel: 10. Unterschrift

in Vertretung

hbl
(Brahm)

TRADUCCION OFICIAL No. 12057

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de los sellos y autenticaciones en alemán que aparecen a continuación de un documento de Cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

1. Stephen T. DÜNNE
2. Marc ROHRSCHEIDER
3. Achim MOSER

Domiciliados en

1. The Cottage, Great Finborough, Stowmarket, Suffolk, IP14 3AE, Gran Bretaña
2. An der Egge 3, 58093 Hagen, Alemania
3. Feldbergstrasse 11, 65483 Sulzbach, Alemania

declaran bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención

y declaran así mismo que cede(n) y transfiere(n) sin limitación a favor de la sociedad Boehringer Ingelheim International GmbH, constituida y existente de conformidad con las leyes de Alemania, domiciliada en Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay tres firmas ilegibles de los mencionados señores.- Dado y firmado el 27 de abril de 2007 en Dortmund, Alemania.

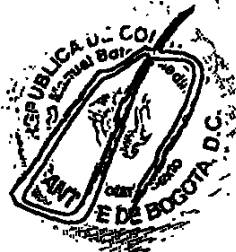
LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL


Resolución No. 599 Minjusticia

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Mrs. Ariaga de Heber

CONCIDE CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NO^{TA} 05 JUN 2007
SANTAFE DE BOGOTA,



Protocolo Notarial N.º 803 año 2007

El suscrito notario Lutz Duvernell, de Dortmund, certifica la autenticidad de las firmas que aparecen en la página anteriorin puestas ante él en las oficinas de la Hause Hauert 7, 44227 Dortmund, a donde se trasladó a solicitud de los interesados, por los señores

1. Dr. Stephen Terence Dünne, nacido el 22.12.1951, domiciliado en The Cottage, Great Finborough, Stowmarket, Suffolk, IP14 3AE, Great Britain
2. Marc Rohrschneider, nacido el 20.07.1969, domiciliado en An der Egge 3, 58093 Hagen
3. Achim Moser, nacido el 18.02.1964, domiciliado en Feldbergstraße 11, 65483 Sulzbach

- todos conocidos en persona -.

A la pregunta sobre una actuación previa en el sentido del Art. 3 inciso 1 numeral 7 de la Ley de legalizaciones respondieron negativamente.

Dortmund, 27.04.2007

Fdo.: firma ilegible
Notario

(hilo y oblea notarial)

Cálculo de costas según Art. 154 KostO

Valor según Art. 30 III KostO: 3.000.00 EUROS

Derechos según Art.141, 32, 45 I 1 –Cert. firmas	10,00 EUR
Derechos según Art.141, 32, 58 I 1 –Cert. Fuera del despacho	10,00 EUR
Derechos según Art.152 II 1 a, b, -Portes	5,80 EUR
16 % IVA	<u>4.90 EUR</u>
Total	30,70 EUR

Fdo.: firma ilegible
Notario

LIZ ARRIAGA DE HERRERA
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No 5.09 Minjusticia

7

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Luz Mariaga de Herber

COINCIDE CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLO) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA.

05 JUN 2007



APOSTILLE
(Convention de La Haya du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por el notario Lutz Duvernell
3. Actuando en calidad de notario
4. Lleva el sello oficial del notario de Dortmund, Duvernell

Certificado

5. en Dortmund.
6. el 3 de mayo de 2007
7. por el Presidente del Tribunal Regional
8. bajo el No. 9E4 - 701
9. Sello

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
10. Firma
Firma ilegible
(Brahm)
LUTZ DUVERNELL
NOTARIO
DORTMUND
18499999

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 1 de junio de 2007.
C. 2473

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL
2007 JUN -5
JEFE DE LEGALIZACIÓN
BOGOTÁ D.C.
LUZ ARRIAS DE HERRERA
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No.599 Minjeficia

8

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE
Ruiz Paviaga de Herber
COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL(LOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA: 5 JUN 2007



7